

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunale di Bolzano (Italia) la 19 iunie 2009 — Procedură penală împotriva Marthei Nussbaumer

(Cauza C-224/09)

(2009/C 205/42)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale di Bolzano

Partea din acțiunea principală

Martha Nussbaumer

Întrebările preliminare

- 1) Dispozițiile naționale prevăzute în Decretul legislativ nr. 81 din 9 aprilie 2008, în special dispozițiile articolului 90 paragraful 11 încalcă dispozițiile articolului 3 din Directiva 92/57/CEE din 24 iunie 1992 ⁽¹⁾ în măsura în care acordă derogări pentru un șantier pe care sunt prezente mai multe întreprinderi de construcții, de la obligația beneficiarului sau a dirigintelui de șantier de a desemna un coordonator al elaborării proiectului lucrării prevăzută la alineatul (3) al acestui articol, pentru lucrări private care nu necesită autorizație de construcție, independent de aprecierea naturii lucrărilor și a riscurilor specifice precum cele enumerate la anexa II la directivă?
- 2) Dispozițiile naționale prevăzute în Decretul legislativ nr. 81 din 9 aprilie 2008, în special dispozițiile articolului 90 paragraful 11 încalcă dispozițiile articolului 3 din Directiva 92/57/CEE din 24 iunie 1992 în ceea ce privește obligația care revine beneficiarului sau dirigintelui de șantier de a desemna în toate cazurile un coordonator pe durata execuției lucrării pe șantier, indiferent de natura lucrărilor, și prin urmare și în cazul lucrărilor private care nu necesită autorizație de construcție, care pot comporta riscurile enumerate la anexa II la directivă?
- 3) Dispoziția introdusă de articolul 90 paragraful 11 din Decretul legislativ nr. 81 din 9 aprilie 2008 în partea în care prevede obligația coordonatorului execuției lucrării de a stabili un plan de securitate numai în ipoteza în care, în cazul lucrărilor private care nu necesită autorizație de construcție, ar interveni și alte întreprinderi pe lângă prima întreprindere căreia i-au fost atribuite lucrările inițial, este contrară articolului 3 din Directiva 92/57/CEE din 24 iunie 1992 care impune în toate cazurile obligația de a desemna un coordonator al execuției lucrărilor indiferent de natura lucrărilor și care exclude derogarea de la obligația de a stabili un plan de securitate și de sănătate atunci când

este vorba despre lucrări care comportă riscuri specifice precum cele enumerate la anexa II la directivă?

⁽¹⁾ JO L 245, p. 6, Ediție specială, 05/vol. 2, p. 236.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Giudice di pace di Cortona (Italia) la 19 iunie 2009 — Joanna Jakubowlka Edyta/Alessandro Maneggia

(Cauza C-225/09)

(2009/C 205/43)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Giudice di pace di Cortona

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Joanna Jakubowlka Edyta

Pârât: Alessandro Maneggia

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 3 litera (g) și articolele 4, 10, 81 și 98 din Tratatul de instituire a Comunității Europene trebuie interpretate în sensul că se opun unei reglementări naționale precum cea care rezultă din articolele 1 și 2 din Legea nr. 339 din 25 noiembrie 2003 care reintroduc incompatibilitatea exercitării profesiei de avocat de către funcționarii cu normă redusă și îi împiedică, chiar dacă sunt titulari ai unei abilitări de a exercita profesia de avocat, să exercite această profesie, impunând radierea lor din tabloul ordinului avocaților prin decizie a consiliului ordinului avocaților competent, cu excepția cazului în care funcționarul optează pentru încetarea raportului de muncă?
- 2) Articolul 3 litera (g) și articolele 4, 10, și 98 din Tratatul de instituire a Comunității Europene trebuie interpretate în sensul că se opun unei reglementări naționale precum cea care rezultă din articolele 1 și 2 din Legea nr. 339 din 25 noiembrie 2003 care reintroduc incompatibilitatea exercitării profesiei de avocat de către funcționarii cu normă redusă și îi împiedică, chiar dacă sunt titulari ai unei abilitări de a exercita profesia de avocat, să exercite această profesie, impunând radierea lor din tabloul ordinului avocaților prin decizie a consiliului ordinului avocaților competent, cu excepția cazului în care funcționarul optează pentru încetarea raportului de muncă?